

ENXTY 19xxx X FW XX

**GB** English

## Operating Instructions 2-DOOR FRIDGE

### Contents

Operating Instructions, 1
Assistance, 2
Description of the appliance, 4
Description of the appliance, 6
Reversible doors, 8
Installation, 9
Start-up and use, 9
Maintenance and care, 11
Precautions and tips, 11
Troubleshooting, 12

**FR** Français

## Mode d'emploi REFRIGERATEUR 2 PORTES

### Sommaire

Mode d'emploi, 1
Assistance, 2
Description de l'appareil, 4
Description de l'appareil, 6
Réversibilité des portes, 8
Installation, 13
Mise en marche et utilisation, 13
Entretien et soin, 15
Précautions et conseils, 15
Anomalies et remèdes, 16

**AR** العربية

## تعليمات التشغيل ثلاجة ذات بابين

### المحتويات

تعليمات التشغيل, 1
المساعدة, 3
وصف الجهاز, 5
وصف الجهاز, 7
الأبواب القابلة للعكس, 8
التركيب, 17
البدء والاستخدام, 17
الصيانة والعناية, 19
الاحتياطات والنصائح, 19
استكشاف الأعطال وإصلاحها, 20

**GB**

## Assistance

### Before calling for Assistance:

- Check if the malfunction can be solved on your own (see Troubleshooting).
- If after all the checks, the appliance still does not operate or the problem persists, call the nearest Service Centre

### Communicating:

- type of malfunction
- appliance model (Mod.)
- serial number (S/N)

This information can be found on the data plate located on the bottom left side of the refrigerator compartment.

**Never call on unauthorized technicians and always refuse spare parts which are not originals.**

**FR**

## Assistance

### Avant de contacter le centre d'Assistance :

- Vérifiez si vous pouvez résoudre l'anomalie vous-même (voir Anomalies et Remèdes).
- Si, malgré tous ces contrôles, l'appareil ne fonctionne toujours pas et si l'inconvénient persiste, appelez le service après-vente le plus proche.


### Signalez-lui :

- le type d'anomalie
- le modèle de l'appareil (Mod.)
- le numéro de série (S/N)

Vous trouverez tous ces renseignements sur l'étiquette signalétique placée dans le compartiment réfrigérateur en bas à gauche.

**Ne vous adressez jamais à des techniciens non agréés et exigez toujours l'installation de pièces détachées originales.**

**GB** - model  
**FR** - modèle  
**AR** - الطراز

Mod. <b>RG 2330</b>		TI	Cod. 93139180000		S/N <b>704211801</b>	
230-240 V~	50 Hz	150 W	40 W	Fuse A	Max 1 <sup>st</sup>	
Total	340	75			Freez. Capac	Class
Gross Bruto Brut		Gross Bruto Brut	Net Util Utile	Gross Bruto Brut	Poder de Cong kg/24 h	Class <b>N</b> Classe
Compr. Syst.	R 134 a	Test	Pressure HIGH-235			
Kompr.	kg 0,090	P.S-4	LOW 140			
Made in Italy 13918						

**GB** - serial number  
**FR** - numéro de série  
**AR** - الرقم التسلسلي

**AR**

## المساعدة

قبل طلب المساعدة:

- تحقق من إمكانية إصلاح العطل بنفسك (انظر فصل تحري الأعطال).
- إذا استمر العطل أو استمرت المشكلة بعد كل هذه الفحوصات، اتصل بأقرب مركز خدمات

التواصل:

- نوع العطل
  - طراز الجهاز (Mod.)
  - الرقم التسلسلي (S/N)
- يمكن العثور على هذه المعلومات على لوحة البيانات الموجودة أسفل الجزء السفلي الأيسر من حجرة الثلاجة.

لا تقم مطلقاً باستدعاء فنيين غير مؤهلين وامتنع مطلقاً عن استخدام قطع الغيار غير الأصلية.

GB - model  
FR - modèle  
AR - الطراز

Mod. RG 2330	TI	Cod. 93139180000	S/N 704211801
230 - 240 V-	Hz	150 W	Max 1 <sup>5</sup>
Total 340	75	Freez. Capac	Class
Gross Bruto Brut	Gross Bruto Brut	Net Utili Utile	Gross Bruto Brut
		Poder de Cong	Clase N
		kg/24 h 4,0	Classe
Compr. Syst.	R 134 a	Test Pressure HIGH-235	
Kompr.	kg 0,090	P.S-L LOW 140	
Made in Italy 13918			

GB - serial number  
FR - numéro de série  
AR - الرقم التسلسلي

## Description of the appliance

### Control panel

#### 1. ON/OFF

The entire product (both the refrigerator and freezer compartments) may be switched on by pressing this button for 2 seconds. Last set values are displayed on screens. Press this button until the switching off of the product. A signal sound will inform the switching off of the product.

#### 2. REFRIGERATOR $\text{—}$ and $\text{+}$ temperature adjustment

Used to modify the temperature setting of the refrigerator; confirmation corresponding to the selected temperature appears on the display.

#### 3. Refrigerator display

Shows the settled temperature for the refrigerator compartment.

#### 4. FREEZER $\text{—}$ and $\text{+}$ temperature adjustment

Used to modify the temperature setting of the freezer; confirmation corresponding to the selected temperature appears on the display.

#### 5. FREEZER display

Shows the set temperature for the freezer compartment.

#### 6. SPEED COOL

Enable or disable the SPEED COOL function  $\text{=f=}$  and 'SC' appears on the freezer display. The Speed Cool function makes it possible to immediately reduce the temperature in the refrigerator compartment using an intelligent AIR fan control. Every time you introduce into the refrigerator food which you have just bought, the quick cooling function minimises any heat fluctuations. The taste and flavour of the food in the compartment as well as of the food you have just bought remain unchanged. The Speed Cool function stops automatically as soon as the temperature of the food goes back to its optimum refrigeration level.

We recommend introducing the food inside the freezer compartment only when the function is over.

The function lasts no more than 12 hours.

#### 7. QUICK FREEZE

Enable or disable the QUICK FREEZE function (rapid freezing).  $\text{=S=}$  and 'SF' appears on the freezer display. The Quick Freeze function makes it possible to freeze food much more quickly. In this way the water inside the food turns into micro ice crystals, the nutritional properties of both cooked and fresh food remaining unchanged. Once the freezing process is complete, the temperature goes back to the set level.

We recommend introducing the food inside the freezer compartment only when the function is over. The function lasts no more than 48 hours.

## Description de l'appareil

### Tableau de bord

#### 1. ON/OFF

Il est possible d'éteindre tout l'appareil (à la fois le compartiment réfrigérateur et le compartiment congélateur) en appuyant sur ce bouton pendant 2 secondes. Les dernières valeurs réglées sont affichées sur les écrans. Maintenez ce bouton enfoncé jusqu'à l'extinction de l'appareil. Un signal sonore vous informera de l'extinction de l'appareil.

#### 2. Réglage de la température du RÉFRIGÉRATEUR $\text{—}$ et $\text{+}$

Elles permettent de modifier le réglage de la température du réfrigérateur, avec affichage de confirmation de la température sélectionnée.

#### 3. Afficheur RÉFRIGÉRATEUR

Il indique la température sélectionnée dans le compartiment frigo.

#### 4. Réglage de la température du CONGÉLATEUR $\text{—}$ et $\text{+}$

Elles permettent de modifier le réglage de la température du congélateur, avec affichage de confirmation de la température sélectionnée.

#### 5. Afficheur CONGÉLATEUR

Affiche la température sélectionnée dans le compartiment congélateur.

#### 6. SPEED COOL

Cette touche permet d'activer ou désactiver la fonction SPEED COOL.  $\text{=f=}$  Les lettres « SC » apparaissent sur l'écran du réfrigérateur.

La fonction Speed Cool permet, grâce au contrôle intelligent du ventilateur AIR, de réduire instantanément la température de la zone réfrigérateur. Chaque fois que des aliments à peine achetés sont introduits dans le réfrigérateur, le refroidissement rapide permet de réduire le plus possible les sautes de température. Le goût et la saveur des aliments déjà présents dans le compartiment tout comme ceux des aliments à peine achetés sont ainsi

préservés. La fonction Speed Cool se désactive automatiquement dès que la température des aliments revient au niveau de réfrigération optimal. Il est conseillé de n'introduire les aliments à l'intérieur du compartiment freezer qu'à la sortie de cette fonction.

Cette fonction a une durée maximum de 12 heures.

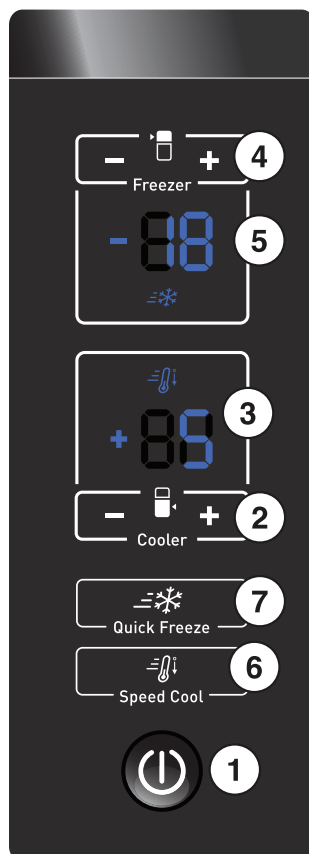
#### 7. QUICK FREEZE

Cette touche permet d'activer ou désactiver la fonction QUICK FREEZE (congélation rapide).  $\text{=S=}$  Les lettres « SF » apparaissent sur l'écran du réfrigérateur.

Grâce à la fonction Quick Freeze, il est possible de congeler les aliments beaucoup plus rapidement. L'eau contenue dans les aliments se transforme ainsi en microcristaux de glace tout en préservant les propriétés nutritionnelles des aliments frais ainsi que des aliments déjà cuits. Une fois la congélation terminée, la température revient au niveau programmé.

Il est conseillé de n'introduire les aliments à l'intérieur du compartiment freezer qu'à la sortie de cette fonction.

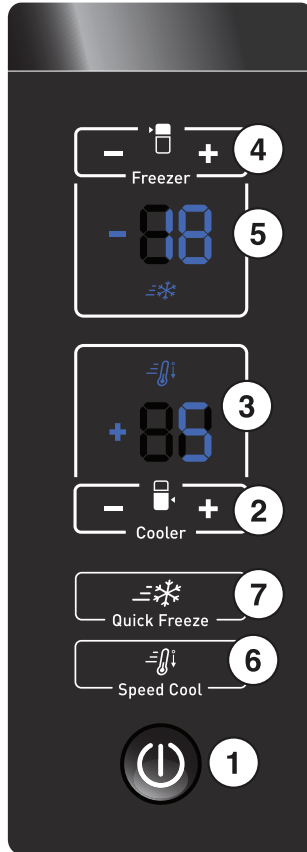
Cette fonction a une durée maximum de 48 heures.



# وصف الجهاز

## لوحة التحكم

- 1. التشغيل/إيقاف التشغيل**  
يمكن تشغيل المنتج بالكامل (الثلاجة وحجرات التجميد) عن طريق الضغط على هذا الزر لمدة ثانيتين. وستظهر أزرار قيم مضبوطة على الشاشات. اضغط على هذا الزر حتى ينطفئ المنتج. وستعلمك الإشارة الصوتية بإيقاف تشغيل المنتج.
- 2. الثلاجة - و+ ضبط درجة الحرارة**  
يستخدم لتعديل إعداد درجة الحرارة بالثلاجة؛ التأكيد المتعلق بدرجة الحرارة المحددة يظهر على الشاشة.
- 3. شاشة الثلاجة**  
توضح درجة الحرارة المضبوطة لحجرة التجميد.
- 4. الثلاجة - و+ ضبط درجة الحرارة**  
يستخدم لتعديل إعداد درجة حرارة حجرة التجميد؛ التأكيد المتعلق بدرجة الحرارة المحددة يظهر على الشاشة.
- 5. شاشة حجرة التجميد**  
توضح درجة الحرارة المضبوطة لحجرة التجميد.
- 6. التبريد السريع**  
قم بتمكين أو تعطيل وظيفة التبريد السريع (i) و سيظهر 'SC' على شاشة حجرة التجميد. تجعل وظيفة التبريد السريع من الممكن تقليل درجة الحرارة على الفور في حجرة الثلاجة باستخدام مفتاح التحكم في مروحة AIR الذكية. في كل مرة تضع فيها طعاماً في الثلاجة قمت بشرائه، تقلل وظيفة التبريد أي تقلبات في الحرارة. يظل طعم ومذاق الطعام في الحجرة بالإضافة إلى الطعام الذي قمت بشرائه للتو كما هو دون تغيير. تتوقف وظيفة التبريد السريع تلقائياً بمجرد تراجع درجة حرارة الطعام إلى مستوى الثلاجة المثالي.  
ومن ثم فإننا نوصي بوضع الطعام داخل حجرة التجميد فقط عند انتهاء الوظيفة. تستمر الوظيفة 12 ساعة لا أكثر ولا أقل.
- 7. التجميد السريع**  
قم بتمكين أو تعطيل وظيفة التجميد السريع (تجميد سريع). ويظهر 'QF' على شاشة حجرة التجميد. تجعل وظيفة التجميد السريع من الممكن تجميد الطعام بسرعة أكثر. وبهذه الطريقة، تتحول المياه داخل الطعام إلى حبيبات ثلج صغيرة وتظل خصائص التغذية للطعام الطازج والمطهي كما هي دون تغيير. بمجرد اكتمال عملية التجميد، تتراجع درجة الحرارة إلى المستوى المضبوط.  
ومن ثم فإننا نوصي بوضع الطعام داخل حجرة التجميد فقط عند انتهاء الوظيفة. تستمر الوظيفة 48 ساعة لا أكثر ولا أقل.



**GB**

## Description of the appliance

### Overall view

The instructions contained in this manual are applicable to different model refrigerators. The diagrams may not directly represent the appliance purchased. For more complex features, consult the following pages.

- 1 Levelling **FEET**
- 2 **FRUIT** and **VEGETABLE** bin \*
- 3 **WINE RACK** \*
- 4 **SHELVES** \*
- 5 **FOOD CARE ZONE / "FOOD CARE ZONE 0°C" / SAFE DEFROST\***
- 6 **FREEZER** and **STORAGE** compartment
- 7 **QUICK FREEZER** compartment\*
- 8 **ICE DEVICE\***
- 9 Removable multipurpose **SHELVES** \*
- 10 **BOTTLE** shelf

\* Varies by number and/or position, available only on certain models.

**FR**

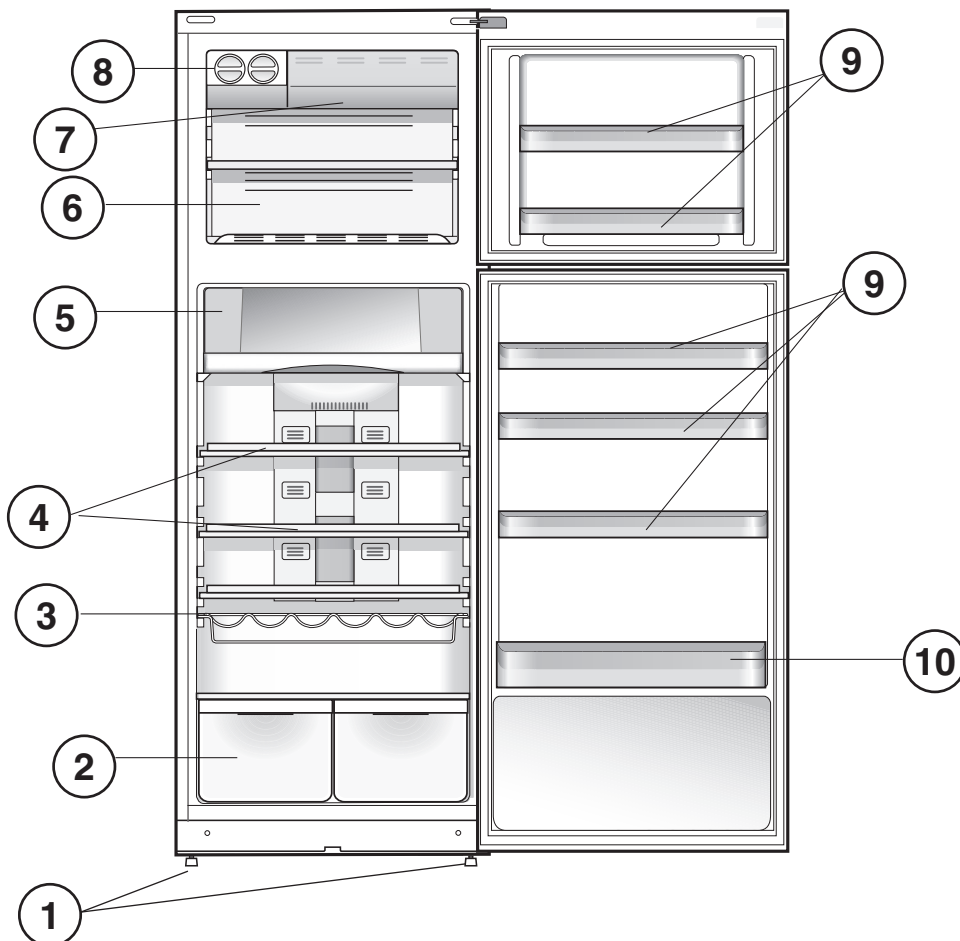
## Description de l'appareil

### Vue d'ensemble

Ces instructions d'utilisation s'appliquent à plusieurs modèles, il se peut donc que les composants illustrés présentent des différences par rapport à ceux de l'appareil que vous avez acheté. Vous trouverez dans les pages suivantes la description des objets plus complexes.

- 1 **PIED** de réglage
- 2 Bac **FRUITS** et **LEGUMES** \*
- 3 **WINE RACK** \*
- 4 **CLAYETTE** \*
- 5 **FOOD CARE ZONE / "FOOD CARE ZONE 0°C" / SAFE DEFROST\***
- 6 Compartiment **CONGELATION** et **CONSERVATION**
- 7 **QUICK FREEZER\***
- 8 **ICE DEVICE\***
- 9 Balconnet amovible **PORTE-OBJETS** \*
- 10 Balconnet **BOUTEILLES**

\* Leur nombre et/ou leur emplacement peut varier, n'existe que sur certains modèles.



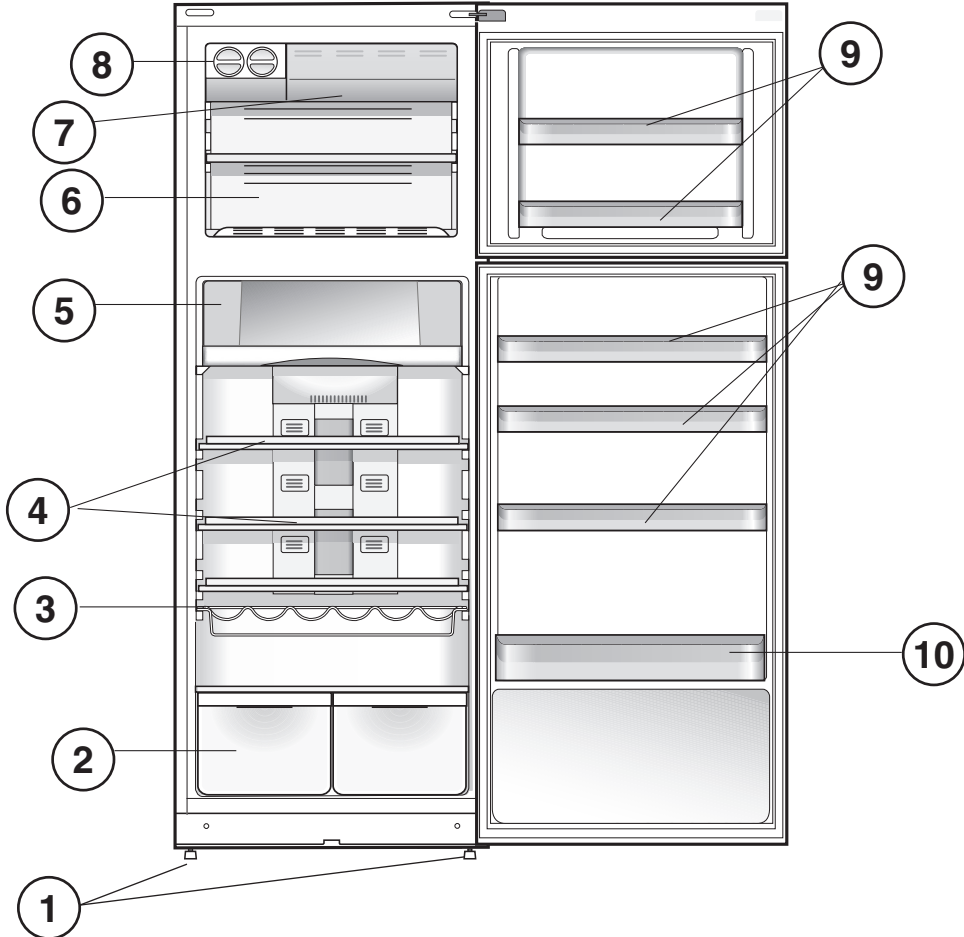
## وصف الجهاز

### نظرة شاملة

التعليمات المضمنة في هذا الدليل قابلة للتطبيق على طرز مختلفة من الثلاجات. قد لا تمثل المخططات مباشرة الجهاز الذي تم شراؤه. لمزيد من المزايا المعقدة، اطلع على الصفحات.

- 1 قدم التسوية
- 2 سلة الفواكه والخضراوات \*
- 3 رف النبيذ \*
- 4 الأرفف \*
- 5 منطقة العناية بالطعام / "منطقة العناية بالطعام 0 درجة مئوية" / الإذابة الآمنة \*
- 6 حجرة التجميد والتخزين
- 7 حجرة التجميد السريع \*
- 8 جهاز الثلج \*
- 9 متعددة الأغراض القابلة للإزالة \*
- 10 رف الزجاجات

\* تختلف حسب الرقم و/أو الوضع، وتتوفر في طرز معينة فقط.



**GB**

## **Reversible doors**

If it is necessary to change the direction in which the doors open, please contact the Technical Assistance Centre.

**FR**

## **Réversibilité des portes**

Si une inversion du sens d'ouverture des portes s'avère nécessaire, faire appel à notre service d'assistance technique.

**AR**

## **الأبواب القابلة للعكس**

إذا كان من الضروري تغيير اتجاه فتح الباب، يُرجى الاتصال بمركز المساعدة الفنية.



## Installation

! Before placing your new appliance into operation please read these operating instructions carefully. They contain important information for safe use, for installation and for care of the appliance.

! Please keep these operating instructions for future reference. Pass them on to possible new owners of the appliance.

### Positioning and connection

#### Positioning

1. Place the appliance in a well-ventilated humidity-free room.
2. Do not obstruct the rear fan grills. The compressor and condenser give off heat and require good ventilation to operate correctly and save energy.
3. Leave a space of at least 10 cm between the top part of the appliance and any furniture above it, and at least 5 cm between the sides and any furniture/side walls.
4. Ensure the appliance is away from any sources of heat (direct sunlight, electric stove, etc.).
5. In order to maintain the correct distance between the appliance and the wall behind it, fit the spacers supplied in the installation kit, following the instructions provided.

#### Levelling

1. Install the appliance on a level and rigid floor.
2. If the floor is not perfectly horizontal, adjust the refrigerator by tightening or loosening the front feet.

#### Electrical connections

After the appliance has been transported, carefully place it vertically and wait at least 3 hours before connecting it to the electricity mains. Before inserting the plug into the electrical socket ensure the following:

- The appliance is earthed and the plug is compliant with the law.
- The socket can withstand the maximum power of the appliance, which is indicated on the data plate located on the bottom left side of the fridge (e.g. 150 W).
- The voltage must be in the range between the values indicated on the data plate located on the bottom left side (e.g. 220-240V).
- The socket is compatible with the plug of the appliance. If the socket is incompatible with the plug, ask an authorised technician to replace it (**see Assistance**). Do not use extension cords or multiple sockets.

! Once the appliance has been installed, the power supply cable and the electrical socket must be easily accessible.

! The cable must not be bent or compressed.

! The cable must be checked regularly and replaced by authorised technicians only (see Assistance).

**! The manufacturer declines any liability should these safety measures not be observed.**

## Start-up and use

### Starting the appliance

! After transportation of the appliance, carefully place it in an upright position and wait at least 3 hours before connecting it to the electricity mains, to make sure it operates as it should.

- Clean the inside of the refrigerator well using warm water and bicarbonate of soda before placing food inside it.
- The appliance comes with a motor protection control system which makes the compressor start approximately 8 minutes after being switched on. The compressor also starts each time the power supply is cut off whether voluntarily or involuntarily (blackout).

#### Freezer Compartment

When the product is switched on the freezer compartment is set to its default value. We recommend that the **QUICK FREEZE** function is set in order to accelerate the cooling process of the compartment; when the inside of the compartment has reached its optimal temperature the function will be deactivated and the food may be placed inside.

#### Refrigerator Compartment

When the product is switched on the refrigerator compartment is set to its default value. We recommend that the **SPEED COOL** function is set in order to accelerate the cooling process of the compartment; when the inside of the compartment has reached its optimal temperature the function will be deactivated and the food may be placed inside.

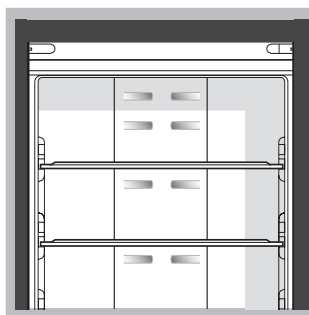
### Navigating the display

#### Setting the temperatures:

If the product is switched on, the refrigerator and freezer compartment displays will indicate the temperature values set at that moment. To change them, simply press the **-** and **+** buttons corresponding to the compartment for which you wish to change the set temperature. More specifically, each time the buttons are pressed, the temperature increases or decreases and the level of cold generated inside the compartment is adjusted accordingly. The temperature values that may be selected for the refrigerator compartment are +8°C, +7°C, +6°C, +5°C, +4°C, +3°C and +2°C, while the values that may be set for the freezer are -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C, -23°C, -24°C, -25°C, and -26°C. If Speed Cool function is activated, Fridge temperature cannot be modified. If QUICK FREEZE function is activated, Freezer temperature cannot be modified.

### Chiller system

#### No Frost



The No Frost system circulates cold air continuously to collect humidity and prevent ice and frost formation. The system maintains an optimal humidity level in the compartment, preserving the original quality of the food, preventing the food from sticking together and making defrosting a thing of the past. Do not block the aeration cells by placing food or containers in direct contact with the refrigerating back panel. Close bottles and wrap food tightly.

### Using the refrigerator to its full potential

- Adjust the temperature using the display.
- Activate the Speed Cool function to lower the temperature quickly, for example, when you place a large number of new food items inside a fridge and the internal temperature rises slightly. This function quickly cools the groceries by temporarily reducing the temperature until it reaches the ideal level.
- Place only cold or lukewarm foods in the compartment, never hot foods (see Precautions and tips).
- Remember that cooked foods do not last longer than raw foods.
- Do not store liquids in open containers: they will increase the level of humidity in the refrigerator and cause condensation to form.

**SHELVES:** with or without grill.

Due to the special guides the shelves are removable and the height is adjustable, allowing easy storage of large containers and food. Height can be adjusted without complete removal of the shelf.

TEMPERATURE Indicator light\*: to identify the coldest area in the refrigerator.

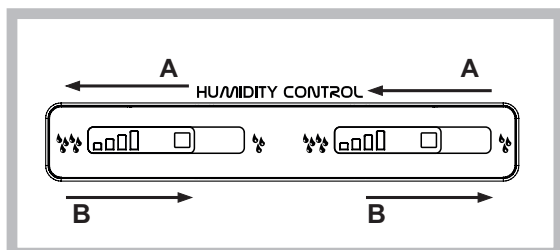
1. Check that OK appears clearly on the indicator light (see diagram).



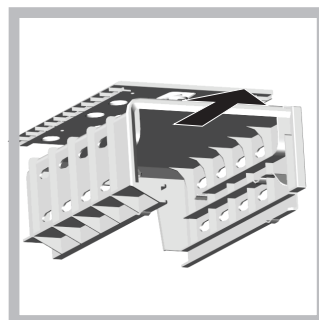
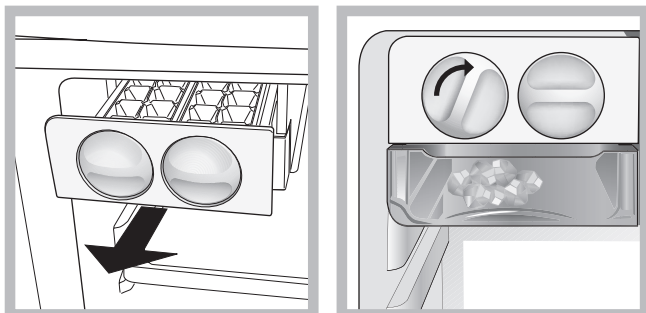
2. If the word "OK" does not appear it means that the temperature is too high: adjust the REFRIGERATOR OPERATION knob to a higher position (colder) and wait approximately 10 hours until the temperature has been stabilised.
3. Check the indicator light again: if necessary, readjust it following the initial process. If large quantities of food have been added or if the refrigerator door has been opened frequently, it is normal for the indicator not to show OK. Wait at least 10 hours before adjusting the REFRIGERATOR OPERATION knob to a higher setting.

**FRUIT and VEGETABLE bin\***

The salad crispers fitted inside the fridge have been specially designed for the purpose of keeping fruit and vegetables fresh and crisp. Open the humidity regulator (position **B**) if you want to store food in a less humid environment like vegetable, or close it (position **A**) to store food in a more humid environment like fruit.

**ICE DEVICE\***

After pouring water in the special ice cups, place them in their places in the ice device. After about 2 hours, the ice cubes will be ready. In order to get the ice cubes, it will be sufficient to turn the two buttons to the right. The ice cubes will fall in to the tray below, ready to be used.

**Food Care Zone\***

Area dedicated to the storage of fresh food, such as meat and fish. Thanks to the low temperature inside the compartment, the Food Care Zone extends the period of time for which the food can be stored, keeping it fresh for up to a week.

**"FOOD CARE ZONE 0°C"/ Safe Defrost\*:**

In the "FOOD CARE ZONE 0°C" compartment there are lower temperatures than in the fridge. Temperatures can go below 0°C. This compartment is the ideal spot to store meat and fish. You can also store milk, dairy products, fresh pasta, cooked food or leftovers.

This compartment is also suitable to defrost foods in a healthy way, because the defrosting process at low temperatures inhibits the micro organisms proliferation.

This compartment is not suitable for vegetables, salad and salads. The 0°C can be obtained in normal conditions and when the fridge compartment is set to 4°C and the freezer is set to -18°C. When you decrease the fridge temperature you also decrease the temperature of the "FOOD CARE ZONE 0°C" compartment.

**Using the freezer to its full potential**

- Adjust the temperature using the display.
- Do not re-freeze food that is defrosting or that has already been defrosted. These foods must be cooked and eaten (within 24 hours).
- Fresh food that needs to be frozen must not come into contact with food that has already been defrosted. Fresh food must be stored in the top FREEZER and STORAGE compartment where the temperature drops below -18°C and guarantees rapid freezing.
- To freeze fresh food in the best and safest way possible, activate the QUICK FREEZE function 24 hours before placing the food in the freezer. After placing the food inside, activate the QUICK FREEZE function again; it will be deactivated automatically after 48 hours;
- Do not place glass bottles which contain liquids, and which are corked or hermetically sealed in the freezer because they could break.
- The maximum quantity of food that may be frozen daily is indicated on the plate containing the technical properties located on the bottom left side of the refrigerator compartment (for example: Kg/24h: 4).
- In order to obtain a greater amount of space in the freezer compartment, you may remove the bins (except the lowest bin and the special COOL CARE ZONE bin, which has an adjustable temperature) and place the food directly onto the evaporator plates.

! If the room temperature drops below 14°C for an extended period of time, the ideal temperature will not be reached in the freezer compartment and food preservation will be reduced.

! Do not open the door during freezing.

! If there is a power cut or malfunction, do not open the freezer door. This will help maintain the temperature inside the freezer, ensuring that foods are conserved for at least 9 -14 hours.

\* Varies by number and/or position, available only on certain models.

## Maintenance and care

### Switching the appliance off

During cleaning and maintenance it is necessary to disconnect the appliance from the electricity supply:

1. Press the ON/OFF button to switch off the appliance.
2. Pull the plug out of the socket.

! If this procedure is not followed, the alarm may sound. This alarm does not indicate a malfunction. To restore normal operation, hold the ON/OFF button down for more than two seconds. To disconnect the appliance, follow points 1 and 2 above.

### I Care function

The I Care function can be activated to optimise energy consumption while maintaining the cooling performance of the product. This function maximises the amount of energy saved. Under these conditions, the display remains off even when the door is opened. The function is activated by pressing and holding the QUICK FREEZER and FRZ (+) buttons simultaneously for at least 6 seconds. Once the function has been activated, all LEDs will light up for 2 seconds to confirm activation, and the temperature setting of +5, -18 will appear on the display. The display switches off after 5 seconds. To change the temperature, simply press the + and – buttons until you have reached the desired temperature. However, the I Care function can also be disabled by switching the product off using the ON/OFF button. When it is switched back on, the I Care will be disabled. In humid environments, when the I Care function is enabled, slight condensation may form on the appliance door; normal operating conditions are restored when the function is disabled.

### Cleaning the appliance

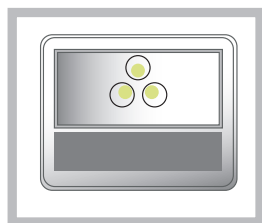
- The external and internal parts, as well as the rubber seals may be cleaned using a sponge that has been soaked in lukewarm water and bicarbonate of soda or neutral soap. Do not use solvents, abrasive products, bleach or ammonia.
- The removable accessories may be soaked in warm water and soap or dishwashing liquid. Rinse and dry them carefully.
- The back of the appliance may collect dust which can be removed by delicately using the hose of a vacuum cleaner set on medium power. The appliance must be switched off and the plug must be pulled out before cleaning the appliance.

### Avoiding mould and unpleasant odours

- The appliance is manufactured with hygienic materials which are odour free. In order to maintain an odour free refrigerator and to prevent the formation of stains, food must always be covered or sealed properly.
- If you want to switch the appliance off for an extended period of time, clean the inside and leave the doors open.

### Replacing the light led \*

Thanks to the powerful light it emits, the new dual LED lighting system offers a clear view of all foods, with no shadowy areas. If the LEDs need to be replaced, please contact the Technical Assistance Service.



## Precautions and tips

! The appliance was designed and manufactured in compliance with international safety standards. The following warnings are provided for safety reasons and must be read carefully.



This appliance complies with the following Community Directives:

- 73/23/EEC of 19/02/73 (Low Voltage) and subsequent amendments;
- 89/336/EEC of 03.05.89 (Electromagnetic Compatibility) and subsequent amendments;
- 2002/96/CE.

### General safety

- The appliance was designed for domestic use inside the home and is not intended for commercial or industrial use.
- The appliance must be used to store and freeze food products by adults only and according to the instructions in this manual.
- The appliance must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain and storms.
- Do not touch the appliance with bare feet or with wet or moist hands and feet.
- Do not touch the internal cooling elements: this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- When unplugging the appliance always pull the plug from the mains socket, do not pull on the cable.
- Before cleaning and maintenance, always switch off the appliance and disconnect it from the electrical supply. It is not sufficient to set the temperature adjustment knobs on ON/OFF (appliance off) to eliminate all electrical contact.
- In the case of a malfunction, under no circumstances should you attempt to repair the appliance yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or further malfunctioning of the appliance.
- Do not use any sharp or pointed utensils or electrical equipment - other than the type recommended by the manufacturer - inside the frozen food storage compartments.
- Do not put ice cubes taken directly from the freezer into your mouth.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep packaging material out of the reach of children! It can become a choking or suffocation hazard.

### Disposal

- Observe local environmental standards when disposing packaging material for recycling purposes.
- The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

\* Varies by number and/or position, available only on certain models.

## Respecting and conserving the environment

- Install the appliance in a fresh and well-ventilated room. Ensure that it is protected from direct sunlight and do not place it near heat sources.
- Try to avoid keeping the door open for long periods or opening the door too frequently in order to conserve energy.
- Do not fill the appliance with too much food: cold air must circulate freely for food to be preserved properly. If circulation is impeded, the compressor will work continuously.
- Do not place hot food directly into the refrigerator. The internal temperature will increase and force the compressor to work harder and will consume more energy.
- Defrost the appliance if ice forms (*see Maintenance*). A thick layer of ice makes cold transference to food products more difficult and results in increased energy consumption.

## Troubleshooting

If the appliance does not work, before calling for Assistance (see Assistance), check for a solution from the following list.

### The display is completely switched off.

- The plug has not been inserted into the electrical socket, or not far enough to make contact, or there is no power in the house.
- The I-Care function is active.

### The motor does not start.

- The appliance comes with a motor protection control (*see Start-up and use*).

### The display is on but it is dim.

- Pull out and reverse the plug before putting it back in the socket.

### The alarm sounds and DOOR OPEN ALARM flashes on the display (“dr” is displayed instead of the REFRIGERATOR temperature).

- The refrigerator door has been open for more than two minutes.  
The sound alert stops when the door is closed or when the appliance is switched off and on again.

### The alarm sounds and TEMPERATURE ALARM flashes on the display (“A1” is displayed instead of the FREEZER temperature).

- The temperature inside the freezer is too high. The freezer will maintain a temperature of around 0°C so that the food will not refreeze, allowing you to eat it within 24 hours or to refreeze it after it has been cooked.  
To switch off the buzzer, open and close the appliance door or press the + and – freezer temperature adjustment buttons once. Press these buttons a second time to display the set value on the freezer display, switch off the TEMPERATURE ALARM LED and restore normal operation.

### The alarm sounds and temperature alarm flashes on the display (“A2” is displayed instead of the FREEZER temperature).

- The temperature of the freezer is dangerously high: the food inside must not be eaten. The freezer will maintain a temperature of approximately -18°C.  
To switch off the buzzer, open and close the appliance door or press the + and – freezer temperature adjustment buttons once. Press these buttons a second time to display the set value on the freezer display, switch off the TEMPERATURE ALARM LED and restore normal operation.

### The refrigerator and the freezer do not cool well.

- The doors do not close properly or the seals are damaged.
- The doors are opened too frequently.
- The temperature that has been set is too high (*see Start-up and use*).
- The refrigerator or the freezer have been over-filled.

### The food inside the refrigerator is beginning to freeze.

- The temperature that has been set is too low (*see Start-up and use*).

### The motor runs continuously.

- The function QUICK FREEZE has been enabled
- The door is not closed properly or is continuously opened.
- The outside ambient temperature is very high.

### The appliance makes a lot of noise.

- The appliance has not been installed on a level surface (*see Installation*).
- The appliance has been installed between cabinets that vibrate and make noise.
- The internal refrigerant makes a slight noise even when the compressor is off. This is not a defect, it is normal.

### Early ending of functions

- Electrical disturbance on the network or brief interruptions of the power supply.



## Installation

! Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, veillez à ce qu'il suive l'appareil pour informer le nouveau propriétaire sur son fonctionnement et lui fournir les conseils correspondants.

! Lisez attentivement les instructions : elles contiennent des conseils importants sur l'installation, l'utilisation et la sécurité de votre appareil.

### Mise en place et raccordement

#### Mise en place

1. Placez l'appareil dans une pièce bien aérée et non humide.
2. Ne bouchez pas les grilles d'aération arrière : le compresseur et le condensateur produisent de la chaleur et exigent une bonne aération pour bien fonctionner et réduire la consommation d'électricité.
3. Prévoir au moins 10 cm entre le haut de l'appareil et les meubles installés au-dessus et au moins 5 cm entre les côtés et les meubles/parois latérales.
4. Installez l'appareil loin de sources de chaleur (rayons directs du soleil, cuisinière électrique).
5. Pour maintenir une distance optimale entre le produit et la paroi arrière, montez les cales d'espacement comprises dans le kit d'installation et suivez les instructions de la notice spécialement prévue.

#### Mise à niveau

1. Installez l'appareil sur un sol plat et rigide.
2. Si le sol n'est pas parfaitement horizontal, vissez ou dévissez les petits pieds avant pour bien niveler l'appareil.

#### Raccordement électrique

Après le transport, placez l'appareil à la verticale et attendez au moins 3 heures avant de le raccorder à l'installation électrique. Avant de brancher la fiche dans la prise de courant, assurez-vous que :

- la prise est bien munie d'une terre conforme à la loi;
- la prise est bien apte à supporter la puissance maximale de l'appareil, indiquée sur la plaquette signalétique placée à l'intérieur du compartiment réfrigérateur en bas à gauche (ex. 150 W);
- la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs indiquées sur la plaquette signalétique, placée en bas à gauche (ex. 220-240 V);
- la prise est bien compatible avec la fiche de l'appareil. En cas d'incompatibilité, faites remplacer la fiche par un technicien agréé (voir **Assistance**); n'utilisez ni rallonges ni prises multiples.

! Après installation de l'appareil, le câble électrique et la prise de courant doivent être facilement accessibles.

! Le câble ne doit être ni plié ni excessivement écrasé.

! Il doit être contrôlé périodiquement et ne peut être remplacé que par un technicien agréé (voir **Assistance**).

**! Nous déclinons toute responsabilité en cas de non respect des normes énumérées ci-dessus.**

## Mise en marche et utilisation

### Mise en service du combiné

! Après son transport, placez l'appareil à la verticale et attendez 3 heures environ avant de le brancher à une prise de courant, son fonctionnement n'en sera que meilleur.

- Nettoyez bien l'intérieur du réfrigérateur avec de l'eau tiède et du bicarbonate avant d'y ranger vos aliments.
- Cet appareil est équipé d'un système protège-moteur qui ne fait démarrer le compresseur que 8 minutes après son branchement. C'est ce qui se passera aussi après toute coupure de courant, volontaire ou involontaire (panne d'électricité).

### Compartiment congélateur

Lors de la première mise en service de l'appareil et après avoir sélectionné la température désirée, il est conseillé d'activer la fonction **QUICK FREEZE** pour refroidir le compartiment plus rapidement. Il est conseillé d'attendre l'arrêt de la fonction **QUICK FREEZE** avant de ranger les aliments dans le compartiment.

### Compartiment réfrigérateur

Lors de la première mise en service de l'appareil et après avoir sélectionné la température désirée, il est conseillé d'activer la fonction **Speed Cool** pour refroidir le compartiment plus rapidement. Il est conseillé d'attendre l'arrêt de la fonction **Speed Cool** avant de ranger les aliments dans le compartiment.

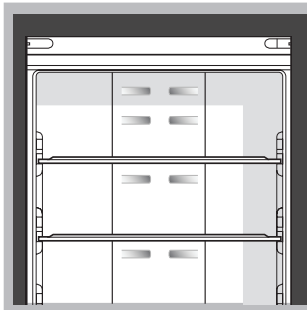
### Comment se déplacer sur l'afficheur

#### Sélection des températures:

Si l'appareil est en service, les afficheurs du compartiment réfrigérateur et du compartiment congélateur visualiseront les températures sélectionnées à ce moment-là. Pour les modifier, appuyer sur les touches - et + correspondant au compartiment à l'intérieur duquel la température doit être modifiée. Chaque pression sur les touches fait augmenter ou diminuer la température et, de façon équivalente, la quantité de froid généré à l'intérieur du compartiment. Les températures du compartiment réfrigérateur sélectionnables sont: +8°, +7°, +6°, +5°, +4°, +3°, +2°. Celles du congélateur sont: -18°, -19°, -20°, -21°, -22°, -23°, -24°, -25°, -26°. Si la fonction **Speed Cool** est activée, la température du réfrigérateur ne peut pas être modifiée. Si la fonction **QUICK FREEZE** est activée, la température du congélateur ne peut pas être modifiée.

### Système de refroidissement

#### No Frost



Le No Frost gère un flux continu d'air froid qui absorbe l'humidité et empêche la formation de glace et de givre: il maintient un niveau d'humidité adéquat à l'intérieur du compartiment réfrigérateur et, grâce à l'absence de givre, il préserve les qualités originaires des aliments; dans le compartiment congélateur il évite la formation de glace, il n'y a par conséquent plus besoin de dégivrer et les aliments ne collent plus entre eux. Ne placez pas d'aliments ou de récipients contre la paroi refroidissante arrière pour ne pas boucher les trous d'aération et éviter une formation rapide d'eau condensée. Fermez bien les bouteilles et emballez les aliments.

### Pour profiter à plein de votre réfrigérateur

- Réglez la température à l'aide de l'afficheur.
- Appuyez sur la touche **Speed Cool** (refroidissement rapide) pour faire baisser la température rapidement, par exemple quand vous remplissez le compartiment après avoir fait de grosses provisions. Cette fonction se désactive automatiquement une fois le temps écoulé.
- N'introduisez que des aliments froids ou à peine tièdes, jamais chauds (voir **Précautions et conseils**).
- Les aliments cuits contrairement à ce que l'on croit ne se conservent pas plus longtemps que les aliments crus.
- N'introduisez pas de récipients non fermés contenant des

liquides : ces derniers entraîneraient une augmentation de l'humidité et la formation d'eau condensée.

### CLAYETTES: pleines ou grillagées.

Elles sont amovibles et réglables en hauteur grâce à des glissières spéciales, pour le rangement de récipients ou d'aliments de grande dimension. Pour régler la hauteur, pas besoin de sortir la clayette complètement.

Indicateur de **TEMPERATURE\***: pour repérer la zone la plus froide à l'intérieur du réfrigérateur.

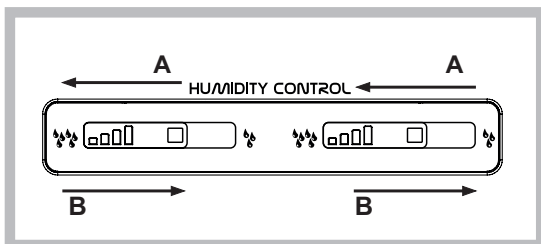
1. Contrôler que l'indicateur affiche bien OK (voir figure).



2. Si le message OK n'est pas affiché, c'est que la température est trop élevée : régler le bouton FONCTIONNEMENT REFRIGERATEUR sur un numéro plus élevé (plus froid) et attendre environ 10 h jusqu'à ce que la température se stabilise.
3. Contrôler l'indicateur une nouvelle fois : si nécessaire, procéder à un nouveau réglage. Si de grosses quantités d'aliments ont été stockées ou si la porte du réfrigérateur est ouverte très souvent, il est normal que l'indicateur n'indique pas OK. Attendre au moins 10 h avant de régler le bouton FONCTIONNEMENT REFRIGERATEUR sur un chiffre plus élevé.

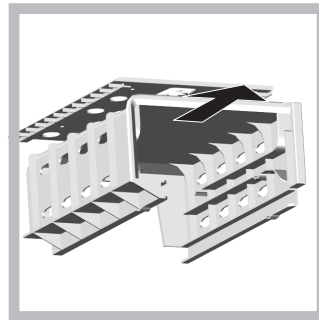
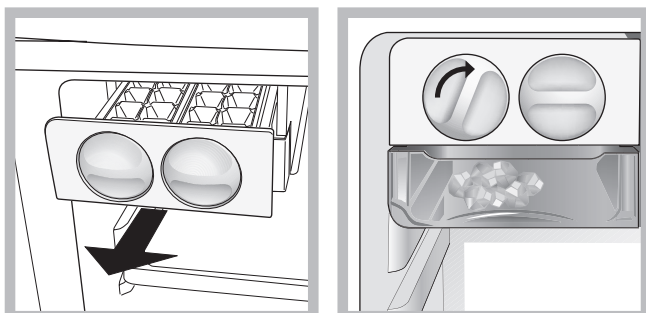
### Bac **FRUITS** et **LEGUMES\***

Les tiroirs à fruits et légumes qui équipent le réfrigérateur sont spécialement conçus pour garder vos fruits et légumes frais et savoureux. Ouvrez le régulateur d'humidité (position B) si vous voulez stocker vos aliments dans un environnement moins humide (s'il s'agit de légumes, par exemple), ou fermez-le (position A) pour stocker vos aliments dans un environnement plus humide (s'il s'agit de fruits, par exemple).



### ICEDEVICE\*

Sortez les récipients spéciaux de glace, mettez-y de l'eau et placez-les dans leur location dans Icedevice. Approximativement 2 heures après, les cubes de glace seront prêts. Pour prendre les glaçons, il suffira de tourner à droite les deux boutons; les glaçons tomberont de façon prête dans le récipient d'en-dessous (voir figure).



### Food Care Zone \*

Emplacement réservé à la conservation des aliments frais, tels que la viande et le poisson. Grâce à la basse température à l'intérieur de ce compartiment, Food Care Zone permet de prolonger la durée de conservation jusqu'à une semaine.

### "FOOD CARE ZONE 0°C" / Safe Defrost\*

Les températures du compartiment « ZONE DE CONSERVATION DES ALIMENTS 0 ° C » sont inférieures à celles du réfrigérateur. Les températures peuvent descendre jusqu'à moins de 0°C. Ce compartiment est l'endroit idéal pour conserver la viande et le poisson. Vous pouvez également y conserver du lait, des produits laitiers, des pattes, des plats cuisinés ou des restes de cuisine.

Ce compartiment est également approprié pour décongeler les aliments d'une manière saine, parce que le processus de dégivrage à basses températures empêche la prolifération des micro organismes.

Il n'est pas approprié pour les légumes et pour les salades. Le niveau de température 0 ° C s'obtient dans des conditions normales et lorsque le compartiment du réfrigérateur est réglé à 4 ° le congélateur est réglé à -18 ° C. Lorsque vous réduisez la température du réfrigérateur, vous réduisez également celle du compartiment « ZONE DE CONSERVATION DES ALIMENTS 0 ° C »

### Pour profiter à plein de votre congélateur

- Réglez la température à l'aide de l'afficheur. FONCTIONNEMENT CONGELATEUR (voir Description).
- Ne recongelez pas des aliments décongelés ou en cours de décongélation; il faut les faire cuire et les consommer (dans les 24 heures).
- Les aliments frais à congeler ne doivent pas être placés au contact d'aliments déjà congelés; il faut les stocker dans le compartiment supérieur CONGELATION et CONSERVATION où la température qui descend au-dessous de -18°C garantit une vitesse de congélation adéquate.
- Pour congeler les aliments correctement et en toute sécurité, il faut activer la fonction QUICK FREEZE 24 heures avant d'introduire les aliments. Après avoir introduit les aliments, il faudra activer à nouveau la fonction QUICK FREEZE qui se déclenchera automatiquement après les 48 heures;
- Ne stockez pas dans votre congélateur des bouteilles en verre contenant des liquides, bouchées ou fermées hermétiquement, elles pourraient se briser.
- La quantité journalière maximale d'aliments pouvant être congelée est indiquée sur l'étiquette des caractéristiques, placée dans le compartiment réfrigérateur en bas à gauche (exemple : 4 Kg/24h).
- Pour gagner de la place à l'intérieur du compartiment congélation, vous pouvez enlever les tiroirs (sauf le tiroir du bas et celui de la COOL CARE ZONE à température variable si votre appareil en est équipé) et stocker vos aliments directement sur les plaques évaporantes.

! Si la température ambiante se maintient longuement au-dessous de 14°C, le compartiment freezer n'arrive pas à atteindre les

\* Varies by number and/or position, available only on certain models.

températures indispensables à une longue conservation et la période de conservation sera par conséquent réduite.  
 ! Evitez d'ouvrir la porte pendant la phase de congélation.  
 ! En cas de coupure de courant ou de panne, n'ouvrez pas la porte du congélateur : les produits surgelés et congelés se conserveront ainsi sans problème pendant 9 - 14 heures environ.

## Entretien et soin

### Mise hors tension

Pendant les opérations de nettoyage et d'entretien, débranchez l'appareil du réseau d'alimentation :

1. Appuyer sur la touche ON/OFF pour éteindre l'appareil.
2. débranchez la fiche de la prise de courant.

! Si cette procédure n'est pas respectée, l'alarme peut se déclencher : ceci ne dénote pas une anomalie. Pour rétablir le fonctionnement normal, il suffit de garder la touche ON/OFF enfoncée pendant plus de deux secondes. Pour isoler l'appareil, procédez comme indiqué aux points 1 et 2.

### Nettoyage de l'appareil

- Nettoyez l'extérieur, l'intérieur et les joints en caoutchouc à l'aide d'une éponge imbibée d'eau tiède additionnée de bicarbonate de soude ou de savon neutre. N'utilisez pas de solvants, de produits abrasifs, d'eau de Javel ou d'ammoniaque.
- mettez tremper les accessoires amovibles dans de l'eau chaude additionnée de savon ou de liquide vaisselle. Rincez-les et essuyez-les soigneusement.
- Le dos de l'appareil a tendance à s'empoussiérer, pour éliminer la poussière avec délicatesse, après avoir éteint l'appareil et débranché la fiche, servez-vous d'un aspirateur montant un accessoire adéquat et réglé sur une puissance intermédiaire.

### Contre la formation de moisissures et de mauvaises odeurs

- Cet appareil est fabriqué dans des matériaux hygiéniques qui ne transmettent pas d'odeur. Pour sauvegarder cette caractéristique, veillez à bien emballer et couvrir vos aliments. Vous éviterez par la même occasion la formation de taches.
- Si vous devez laisser votre appareil éteint pendant une période de temps prolongée, nettoyez-le bien l'intérieur et laissez les portes ouvertes.

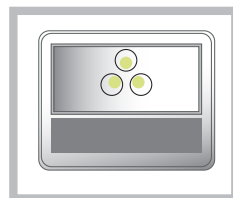
### Fonction I Care

L'activation de la fonction I Care permet d'optimiser la consommation d'énergie tout en maintenant les performances de température de l'appareil. Cette fonction permet un maximum d'économie d'énergie. Dans ces conditions l'afficheur reste éteint même en cas d'ouverture de la porte. Pour activer cette fonction, appuyer en même temps et pendant au moins 6 secondes sur les touches superfreezer et FRZ (+). Une fois la fonction activée, tous les voyants s'allument pendant 2 secondes pour confirmer l'activation et l'afficheur indique une température sélectionnée égale à +5, -18. Au bout de 5 secondes après l'activation l'afficheur s'éteint. Pour effectuer des variations de température il suffit d'appuyer sur les touches + et - jusqu'à obtenir la température souhaitée. Pour désactiver la fonction I Care, il suffit d'éteindre l'appareil à l'aide de la touche ON/OFF. A la remise en marche suivante la fonction I Care sera désactivée. Dans des endroits humides, l'activation de la fonction I Care pourrait entraîner la formation de condensation sur les portes. La désactivation de cette fonction rétablit toutefois les conditions standard du produit.

### Remplacement de la LED\*

Le nouvel éclairage à double LED, grâce à la puissante lumière diffuse, permet une vision claire de tous les aliments, sans aucune zone d'ombre.

En cas de remplacement des LED, veuillez vous adresser au service d'assistance technique



## Précautions et conseils

! L'appareil a été conçu et fabriqué conformément aux normes internationales de sécurité. Ces conseils sont fournis pour des raisons de sécurité et doivent être lus attentivement.



Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes :

- 73/23/CEE du 19/02/73 (Basse Tension) et modifications suivantes;
- 89/336/CEE du 03/05/89 (Compatibilité Electromagnétique) et modifications suivantes;
- 2002/96/CE.

### Sécurité générale

- Cet appareil a été conçu pour un usage familial, de type non professionnel.
- Cet appareil qui sert à conserver et à congeler des aliments ne doit être utilisé que par des adultes conformément aux instructions du mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit pas être installé en extérieur, même dans un endroit à l'abri, il est en effet très dangereux de le laisser exposé à la pluie et aux orages.
- Ne touchez pas à l'appareil pieds nus ou si vos mains ou pieds sont mouillés ou humides.
- Ne touchez pas aux parties refroidissantes: vous pourriez vous brûler ou vous blesser.
- Pour débrancher la fiche de la prise de courant, sortez la fiche, ne tirez surtout pas sur le câble.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la fiche de la prise de courant. Il ne suffit pas d'appuyer pendant plus de deux secondes de suite sur la touche ON/OFF de l'afficheur pour éliminer tout contact électrique.
- En cas de panne, n'essayez en aucun cas d'accéder aux mécanismes internes pour tenter de réparer l'appareil.
- Ne pas utiliser, à l'intérieur des compartiments de conservation pour aliments congelés, d'ustensiles pointus et coupants ou d'appareils électriques d'un type autre que celui recommandé par le fabricant.
- Ne pas porter à la bouche des glaçons à peine sortis du congélateur.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les emballages ne sont pas des jouets pour enfants.

## Mise au rebut

- Mise au rebut du matériel d'emballage : conformez-vous aux réglementations locales, les emballages pourront ainsi être recyclés.
- La Directive Européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la "poubelle barrée" est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

## Economies et respect de l'environnement

- Installez votre appareil dans un endroit frais et bien aéré, protégez-le contre l'exposition directe aux rayons du soleil et ne le placez pas près de sources de chaleur.
- Pour introduire ou sortir les aliments, n'ouvrez les portes de l'appareil que le temps strictement nécessaire. Chaque ouverture de porte cause une considérable dépense d'énergie.
- Ne chargez pas trop votre appareil: pour une bonne conservation des aliments, le froid doit pouvoir circuler librement. Si la circulation est entravée, le compresseur travaillera en permanence.
- N'introduisez pas d'aliments chauds : ces derniers font monter la température intérieure ce qui oblige le compresseur à travailler beaucoup plus en gaspillant un tas d'électricité.
- Dégivrez l'appareil dès que de la glace se dépose (*voir Entretien*); une couche de glace trop épaisse gêne considérablement la cession de froid aux aliments et augmente la consommation d'électricité.

## Anomalies et remèdes

Il peut arriver que l'appareil ne fonctionne pas. Avant de téléphoner au service de dépannage (voir Assistance), contrôlez s'il ne s'agit pas d'un problème facile à résoudre à l'aide de la liste suivante.

### L'afficheur est totalement éteint.

- La fiche n'est pas branchée dans la prise de courant ou pas assez enfoncée pour qu'il y ait contact ou bien il y a une coupure de courant.
- La fonction I-Care est active.

### Le moteur ne démarre pas.

- L'appareil est équipé d'un système protège-moteur (voir Mise en marche et utilisation).

### L'afficheur est faiblement éclairé.

- Débranchez la fiche et rebranchez-la dans la prise de courant après l'avoir retournée sens dessus dessous.

### L'alarme sonne et sur l'afficheur l'ALARME PORTE OUVERTE se met à clignoter (l'affichage de la température FRIGO est remplacé par "dr").

- La porte du réfrigérateur est restée ouverte pendant plus de deux minutes. Le signal sonore cesse dès fermeture de la porte ou en éteignant l'appareil et en le remettant en marche.

### L'alarme sonne et sur l'afficheur l'ALARME PORTE OUVERTE se met à clignoter (l'affichage de la température FRIGO est remplacé par l'affichage de "A1").

- L'appareil signale un réchauffement excessif du congélateur.  
Le congélateur maintient une température d'environ 0°C pour ne pas faire recongeler les aliments et vous permettre de les consommer dans les 24 heures ou de les recongeler après cuisson. Pour faire cesser le signal sonore, ouvrir et fermer la porte ou bien appuyer une fois sur les touches de réglage + et - de la température du congélateur. Appuyer une deuxième fois sur ces touches pour visualiser sur l'afficheur du congélateur la valeur sélectionnée, éteindre la LED ALARME TEMPÉRATURE et retourner au fonctionnement normal.

### L'alarme sonne et sur l'afficheur l'alarme température se met à clignoter (l'affichage de la température FREEZER est remplacé par l'affichage de "A2").

- L'appareil signale un réchauffement dangereux du congélateur. ne pas consommer les aliments. Le congélateur maintient une température aux alentours de -18°C. Pour faire cesser le signal sonore, ouvrir et fermer la porte ou bien appuyer une fois sur les touches de réglage + et - de la température du congélateur. Appuyer une deuxième fois sur ces touches pour visualiser sur l'afficheur du congélateur la valeur sélectionnée, éteindre la LED ALARME TEMPÉRATURE et retourner au fonctionnement normal.

### Le réfrigérateur et le congélateur refroidissent peu.

- Les portes ne ferment pas bien ou les joints sont abîmés.
- Ouverture trop fréquente des portes.
- Sélection d'une température trop chaude (voir Mise en marche et utilisation).
- Le réfrigérateur et le congélateur sont excessivement remplis.

### Les aliments gèlent à l'intérieur du réfrigérateur.

- Sélection d'une température trop froide (voir Mise en marche et utilisation).

### Le moteur est branché en permanence.

- La fonction QUICK FREEZE a été activée
- La porte n'est pas bien fermée ou trop souvent ouverte.
- La température à l'extérieur est très élevée.

### L'appareil est très bruyant.

- L'appareil n'a pas été installé bien à plat (voir Installation).
- L'appareil est installé entre des meubles ou des objets qui vibrent et font du bruit.
- Le gaz réfrigérant interne produit un léger bruit même quand le compresseur est à l'arrêt : il ne s'agit pas d'un défaut, c'est tout à fait normal.

### Arrêt anticipé des fonctions

- Perturbations du réseau électrique ou coupures brèves de la tension d'alimentation.

\* Varies by number and/or position, available only on certain models.



## التركيب

**حجرة التلاجة**  
عند تشغيل المنتج في حجرة التجميد على القيمة الافتراضية الخاصة به، فإننا نوصي بضبط وظيفة التبريد السريع لتسريع عملية التبريد داخل التلاجة؛ وعند وصول الحجرة من الداخل إلى درجة الحرارة المثالية، سيتم تنشيط الوظيفة ومن ثم يمكن وضع الطعام بداخلها.

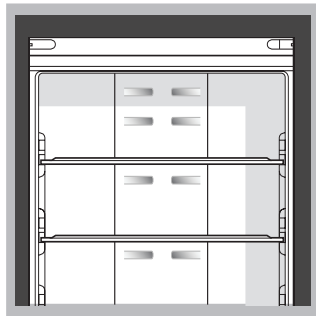
### التنقل عبر الشاشة

#### ضبط درجات الحرارة:

في حال تشغيل المنتج، تشير شاشات التلاجة وحجرة التجميد إلى قيم درجة الحرارة المضبوطة في هذه اللحظة. لتغييرها، اضغط على الزرين - و+ المتعلقين بالحجرة التي تريد تغيير درجة الحرارة لأجلها. وللتحديد أكثر، في كل مرة يتم فيها الضغط على الزرين، تزداد أو تنخفض درجات الحرارة ويتم ضبط مستوى البرودة المتولد داخل الحجرة طبقاً لذلك. قيم درجات الحرارة التي يمكن اختيارها لحجرة التلاجة هي  $8^{\circ}\text{C}$  و  $7^{\circ}\text{C}$  و  $6^{\circ}\text{C}$  و  $5^{\circ}\text{C}$  و  $4^{\circ}\text{C}$  و  $3^{\circ}\text{C}$  و  $2^{\circ}\text{C}$ ، بينما التي يمكن ضبطها لحجرة التجميد هي  $18^{\circ}\text{C}$ ،  $19^{\circ}\text{C}$ ،  $20^{\circ}\text{C}$  و  $21^{\circ}\text{C}$  و  $22^{\circ}\text{C}$  و  $23^{\circ}\text{C}$  و  $24^{\circ}\text{C}$  و  $25^{\circ}\text{C}$  و  $26^{\circ}\text{C}$ . في حال تنشيط وظيفة التبريد السريع، لا يمكن تعديل درجة حرارة التلاجة. في حال تنشيط وظيفة التجميد السريع، لا يمكن تعديل درجة حرارة حجرة التجميد.

### نظام أداة التبريد

#### منع تكون الثلج



يقوم نظام عدم تكون الثلج بتدوير الهواء البارد باستمرار لجمع الرطوبة ومنع تكون الثلج والجليد. يحتفظ النظام بمستوى الرطوبة المثالي في الحجرة مما يساعد على الحفاظ على الجودة الأصلية للطعام ومنع الطعام من الالتصاق ببعضه ويجعل عملية تكون الجليد أمراً منتهياً. تجنب إعاقة خلايا التهوية عن طريق وضع الطعام أو الحاويات في تلامس مباشر مع اللوحة الخلفية للثلاجة. أحكم غلق الزجاجات ولف الطعام.

### استخدام التلاجة بكامل قدرتها

- اضبط درجة الحرارة باستخدام الشاشة.
- قم بتنشيط وظيفة التبريد السريع لتقليل درجة الحرارة سريعاً على سبيل المثال عند وضع عدد كبير من العناصر الغذائية في التلاجة وترتفع درجة الحرارة الداخلية ارتفاعاً طفيفاً. ستعمل الوظيفة بسرعة على تبريد الخضراوات عن طريق تقليل درجة الحرارة مؤقتاً حتى تصل إلى المستوى المثالي.
- ضع فقط الأطعمة الباردة أو الدافئة، وليست الأطعمة الساخنة، في الحجرات (انظر الاحتياطات والنصائح).
- تذكر أن الأطعمة المطهية لا تدوم فترة أطول من الأطعمة النيئة.
- تجنب تخزين السوائل في حاويات مفتوحة؛ إذ أنها ستزيد من الرطوبة في التلاجة وتسبب تكون التكثيف.

! قبل تشغيل الجهاز الجديد الخاص بك، يُرجى قراءة تعليمات التشغيل هذه بعناية. إنها تحتوي على معلومات مهمة للاستخدام الآمن، فيما يتعلق بتركيب الجهاز والعناية به.  
! يُرجى الاحتفاظ بتعليمات التشغيل هذه للرجوع إليها مستقبلاً. قم بتقديمها إلى المالك الجدد للجهاز.

### الوضع والتوصيل

#### الوضع

1. ضع الجهاز في غرفة خالية من الرطوبة وجيدة التهوية.
2. تجنب إعاقة ريش المروحة الخلفية. يشع الضاغط والمكثف حرارة ويتطلب كل منهما تهوية جيدة للعمل على نحو صحيح ولتوفير الطاقة.
3. اترك مساحة لا تقل عن 10 سم بين الجزء العلوي للجهاز وأي قطعة أثاث أعلاه بالإضافة إلى 5 سم بين الجوانب وأي قطعة أثاث/حوائط جانبية.
4. تأكد أن الجهاز بعيداً عن أي مصادر حرارة (أشعة الشمس المباشرة أو الموقد الكهربائي وهكذا).
5. للحفاظ على المسافة المناسبة بين الجهاز والحائط خلفه، ضع المبادعات المرفقة بطاقم التركيب مع اتباع التعليمات المرفقة.

#### التسوية

1. ركب الجهاز على أرضية مستوية وقوية.
2. إذا كانت الأرضية غير أفقية تماماً، اضبط التلاجة عن طريق إحكام ربط القدم الأمامية أو إرخاء ربطها.

#### التوصيلات الكهربائية

بعد نقل الجهاز، ضعه بعناية في وضع أفقي وانتظر لمدة لا تقل عن 3 ساعات قبل توصيله بالتوصيلات الكهربائية الرئيسية. قبل إدخال المقبس في مأخذ التيار الكهربائي، تأكد مما يلي:

- تأريض الجهاز ومأخذ التيار وفقاً للقانون.
- يمكن أن يتحمل المقبس الحد الأقصى لطاقة الجهاز المشار إليه في لوحة البيانات الموجودة في الجزء السفلي من الجانب الأيسر بالتلاجة (مثلاً، 150 واط).
- يجب أن تكون الفولطية ما بين القيم الموضحة المشار إليها في لوحة البيانات الموجودة في الجزء السفلي من الجانب الأيسر بالتلاجة (مثلاً 220-240 فولط).
- المأخذ متوافق مع مقبس الجهاز. في حال عدم توافق المأخذ مع المقبس، استعن بفني معتمد لاستبداله (انظر المساعدة). تجنب استخدام كبلات تمديد أو مقابس متعددة.

! بمجرد تركيب الجهاز، يجب أن يكون الوصول إلى كبل الإمداد بالطاقة والمأخذ الكهربائي سهلاً.

! يحظر ثني أو الضغط على الكبل.

! يجب فحص الكبل بانتظام واستبداله من قبل فنيين معتمدين فقط (انظر المساعدة).

! لا يتحمل المصنع أي مسؤولية في حال عدم اتباع قياسات السلامة هذه.

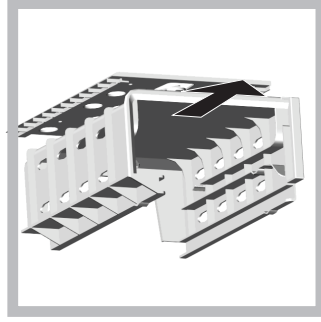
## البدء والاستخدام

### تشغيل الجهاز

- ! بعد نقل الجهاز، ضعه بعناية في وضع صحيح معتدل وانتظر لمدة 3 ساعات قبل توصيله بالتوصيلات الكهربائية، لضمان عمله على أكمل وجه.
- نظف التلاجة من الداخل جيداً باستخدام مياه دافئة وبيكربونات الصودا قبل وضع الطعام بها.
- يأتي الجهاز مزوداً بنظام تحكم في حماية المحرك يجعل الضاغط يبدأ التشغيل بعد 8 دقائق من تشغيله. يعمل الضاغط في كل مرة يتم فيها فصل وحدة الإمداد بالطاقة سواء طواعية أو إجبارياً (انقطاع الطاقة).

#### حيز التجميد

عند تشغيل المنتج في حجرة التجميد على القيمة الافتراضية الخاصة به، فإننا نوصي بضبط وظيفة التجميد السريع لتسريع عملية التبريد الخاصة بالحجرة؛ وعند وصول الحجرة من الداخل إلى درجة الحرارة المثالية، سيتم تنشيط الوظيفة ومن ثم يمكن وضع الطعام بداخلها.



#### منطقة العناية بالطعام \*

هذه المنطقة مخصصة لتخزين الأطعمة الطازجة مثل اللحوم والأسماك. ويفضل درجة الحرارة المنخفضة داخل الحجرة، تعمل منطقة العناية بالطعام على مد فترة تخزين الطعام مما يجعله طازجًا لمدة أسبوع بحد أقصى.

#### منطقة العناية بالطعام 0 درجة مئوية / الإذابة الآمنة \*\*:

في الحجرة "منطقة العناية بالطعام 0 درجة مئوية"، هناك درجات حرارة منخفضة عن الموجودة بالتلاجة. يمكن أن تصل درجات الحرارة إلى أقل من 0 درجة مئوية. تعتبر هذه الحجرة النقطة المثالية لتخزين اللحوم والأسماك. يمكنك أيضًا تخزين الألبان أو منتجاتها أو المعجنات الطازجة أو الطعام المطهي أو البقايا. تعتبر هذه الحجرة مناسبة لإذابة الأطعمة بطريقة صحية لأن عملية الإذابة بدرجات حرارة منخفضة تثبط من انتشار البكتيريا. هذه الحجرة غير مناسبة للفواكه والخضراوات والسلطات. يمكن استخدام 0 درجة مئوية في الحالات الطبيعية وعند ضبط حجرة التلاجة على 4 درجات مئوية وحجرة التجميد على 18- درجة مئوية. عند تقليل درجة حرارة التلاجة يمكنك أيضًا تقليل درجة حرارة حجرة "منطقة العناية بالطعام 0 درجة مئوية".

#### استخدام حجرة التجميد بكامل قدرتها

- اضبط درجة الحرارة باستخدام الشاشة.
- تجنب إعادة تليج الطعام الذي يجري إذابته تليج أو الذي تمت إذابته بالفعل. يجب طهي هذه الأطعمة وأكلها (في غضون 24 ساعة).
- يجب عدم ملامسة الطعام الطازج الذي يجب تجميده للطعام الذي تمت إذابته بالفعل.
- يجب تخزين الطعام الطازج في حجرة التجميد العلوية وحجرة التخزين حيث تنخفض درجة الحرارة عن 18- درجة مئوية وتضمن التجميد السريع.
- لتجميد الطعام الطازج بأفضل وأمن الطرق، قم بتنشيط وظيفة التجميد فائق السرعة في 24 ساعة قبل وضع الطعام في حجرة التجميد. بعد وضع الطعام داخلها، قم بتنشيط وظيفة التجميد فائق السرعة مرة أخرى؛ وسيتم إلغاء تنشيطها تلقائيًا بعد 48 ساعة؛
- تجنب وضع الزجاجات الزجاجية التي تحتوي على سوائل والتي تم سدها بغطاين أو إحكام غلقها بشدة في حجرة التجميد لأنها يمكن أن تتشقق وتتكسر.
- تمت الإشارة إلى أقصى كمية من الطعام الذي يمكن تليجه يوميًا في اللوحة التي تحتوي على الخصائص الفنية الموجودة في الجانب الأيسر السفلي من حجرة التلاجة (على سبيل المثال: 24 ساعة/كجم: 4).
- للحصول على مساحة أكبر في حجرة التجميد، يمكنك إزالة السلالات (عدا السلة الأدنى) وسلة منطقة العناية بالطعام الخاصة، التي تحتوي على درجة حرارة قابلة للتعديل) وضع الطعام مباشرة في أطباق التبريد.
- ! إذا كانت درجة حرارة الغرفة أقل من 14 درجة مئوية لفترة ممتدة من الوقت، فإنه لن يتم الوصول إلى درجة الحرارة المثالية في حجرة التجميد وسيقل حفظ الطعام.
- ! تجنب فتح الباب أثناء التجميد.
- ! إذا كان هناك عطل أو انقطاع في الطاقة، تجنب فتح باب حجرة التجميد. وهذا سيساعد في الحفاظ على درجة الحرارة داخل حجرة التجميد، مما يضمن حفظ الطعام لما لا يقل عن 9 إلى 14 ساعة.

#### الأرفف: ب/أو بدون شبكة.

بسبب الأدلة الخاصة، تعتبر الأرفف قابلة للإزالة والارتفاع قابلاً للضبط مما يتيح تخزين الحاويات الكبيرة بسهولة وكذلك الأطعمة. يمكن ضبط الارتفاع بدون إزالة كاملة للأرفف.

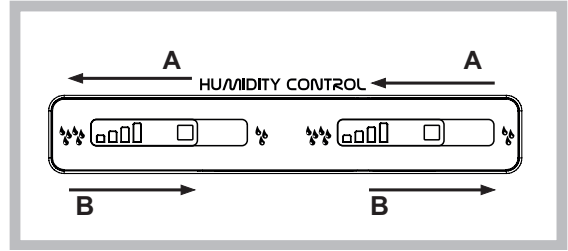
مصباح مؤشر درجة الحرارة \*: لتحديد المنطقة الأكثر برودة في التلاجة. 1. تحقق أن كلمة موافق تظهر بوضوح على مصباح المؤشر (انظر المخطط).



2. في حال عدم ظهور كلمة "OK" فهذا يعني أن درجة الحرارة عالية للغاية: اضبط مقبض تشغيل التلاجة على وضع أعلى (أكثر برودة) وانتظر 10 ساعات تقريبًا حتى تستقر درجة الحرارة.
3. تحقق من إضاءة المؤشر مرة أخرى: عند الضرورة، أعد ضبطه بعد عملية البدء. في حال إضافة كميات كبيرة من الطعام أو في حال تكرار فتح باب التلاجة، فمن الطبيعي ألا يظهر المؤشر OK. انتظر ما لا يقل عن 10 ساعات قبل ضبط مقبض تشغيل التلاجة على إعداد أعلى.

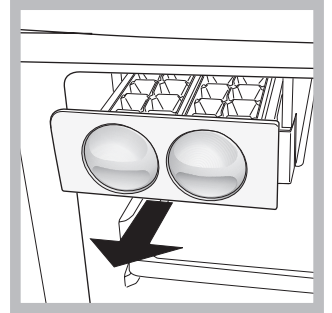
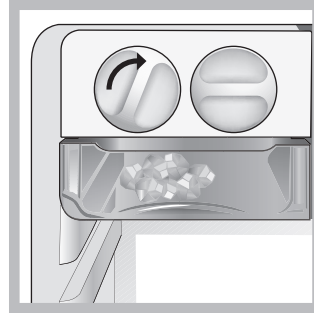
#### سلة الفواكه والخضراوات \*

تم تصميم أدرج السلطات خصيصًا للحفاظ على الفاكهة والخضراوات في حالة طازجة ونضرة. افتح منظم الرطوبة (الوضع ب) إذا كنت تريد تخزين الطعام في بيئة أقل رطوبة أو أغلقه (الوضع أ) لتخزين الطعام في بيئة أكثر رطوبة.



#### جهاز الثلج \*

بعد سكب الماء في مكعبات الثلج الخاصة، ضعهم في مكانهم في جهاز الثلج. بعد حوالي ساعتين، تكون مكعبات الثلج جاهزة للحصول على مكعبات الثلج، يكفي تحريك الزرين لليمين. ستسقط مكعبات الثلج في الصينية أدناه وتكون جاهزة للاستخدام.



\* تختلف حسب الرقم و/أو الوضع، وتتوفر في طرز معينة فقط.

## الصيانة والعناية

### إيقاف تشغيل الجهاز

أثناء التنظيف والصيانة، فإنه من الضروري فصل الجهاز من مصدر الإمداد بالكهرباء:

1. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لإيقاف تشغيل الجهاز.
2. اسحب المقبس من المأخذ.

! في حال عدم اتباع هذا الإجراء، قد يصدر الإنذار صوتًا. لا يعني صدور هذا الإنذار وجود عطل. لاستعادة التشغيل الطبيعي، اضغط على زر تشغيل/إيقاف التشغيل لمدة تزيد عن ثانيتين. لفصل الجهاز، اتبع النقطتين 1 و2 أعلاه.

### وظيفة I Care

يمكن تنشيط وظيفة I Care لتحسين استهلاك الطاقة أثناء الحفاظ على أداء التبريد الخاص بالمنتج. وهذه الوظيفة تحسن من مقدار توفير الطاقة. وفي ظل هذه الظروف، تظل الشاشة قيد إيقاف التشغيل حتى عند فتح الباب. يتم تنشيط الوظيفة عن طريق الضغط مع الاستمرار على زر التبريد السريع وتجميد السريع (+) في نفس الوقت لمدة لا تقل عن 6 ثوان. بمجرد تنشيط الوظيفة، ستضيء جميع مصابيح LED لمدة ثانيتين لتأكيد التنشيط وستظهر إعدادات درجة الحرارة +5، -18 على الشاشة. وعندها ستتوقف الشاشة عن التشغيل لمدة 5 ثوان. لتغيير درجة الحرارة، اضغط ببساطة على الزرين + و- حتى تصل إلى درجة الحرارة المطلوبة. ومع ذلك، يمكن تعطيل وظيفة I Care أيضًا عن طريق إيقاف تشغيل المنتج باستخدام زر تشغيل/إيقاف التشغيل. عند تشغيله مرة أخرى، سيتم تعطيل وظيفة I Care في البيئات الرطبة. وعند تمكينها، قد يحدث تكون للتكثيف على باب الجهاز؛ يتم استعادة حالات التشغيل العادي عند تعطيل الوظيفة.

### تنظيف الجهاز

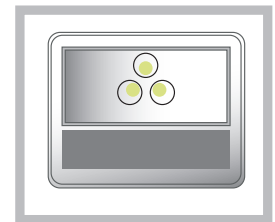
- يمكن تنظيف الأجزاء الداخلية والخارجية بالإضافة إلى السدادات المطاطية باستخدام إسفنجية منقوعة في مياه فاترة وبيكاربونات الصودا أو صابون مخفف. تجنب استخدام مذيبات أو منتجات أكالة أو مبيضات أو أمونيا.
- يمكن نفع الملحقات القابلة للإزالة في مياه دافئة وصابون وسائل غسل الأطباق. نظفها وجففها بعناية.
- يمكن أن يجمع الجزء الخلفي بالجهاز الأتربة التي يمكن إزالتها من خلال استخدام خرطوم المكنتسة المضبوط على الطاقة المتوسطة. يجب إيقاف تشغيل الجهاز وسحب المقبس قبل تنظيف الجهاز.

### تجنب أي تعفن وروائح كريهة

- تم تصنيع الجهاز بمواد صحية خالية من الروائح. للحفاظ على الثلجة خالية من الروائح ولتفادي تكون البقع، يجب تغطية الأطعمة دائمًا أو إحكام غلقها.
- في حال إيقاف تشغيل الجهاز لفترة ممتدة من الوقت، نظف الجزء الداخلي واترك الأبواب مفتوحة.

### استبدال لمبة المصباح \*

يفضل الإضاءة القوية التي تصدرها، يقدم نظام إضاءة LED المزودج الجديد رؤية واضحة لجميع الأطعمة بدون مناطق ظليلة. في حال ضرورة استبدال مصباح LED، يُرجى الاتصال بخدمة المساعدة الفنية.



## الاحتياطات والنصائح

! تم تصميم الجهاز وتصنيعه وفقًا لمعايير السلامة الدولية. تم توفير التحذيرات التالية لأغراض السلامة ويجب أن تُقرأ بعناية.



يتوافق الجهاز مع التوجيهات التالية:

- 73/23/EEC of 19/02/73 (فولطية منخفضة) والتعديلات اللاحقة؛
- 89/336/EEC of 03.05.89 (التوافق الكهرومغناطيسي) والتعديلات اللاحقة؛
- 2002/96/CE

### السلامة العامة

- تم تصميم الجهاز للاستخدام المحلي داخل المنزل وليس لغرض الاستخدام التجاري أو الصناعي.
- يجب استخدام الجهاز لتخزين منتجات الأطعمة وتجميدها من قبل البائعين وطبقًا للتعليمات الواردة في هذا الدليل.
- يحظر تركيب الجهاز بالخارج حتى في الأماكن المغلقة. يشكل ترك الجهاز معرضًا للمطر والعواصف خطرًا بالغا.
- تجنب لمس الجهاز وأنت حافي القدمين أو ويديك وقدميك مبتلئين.
- تجنب لمس عناصر التبريد الداخلية: قد يؤدي هذا إلى كشط الجلد أو الحرق التجميدي.
- عند فصل الجهاز، افصل المقبس دائمًا من المقبس الرئيسي وتجنب سحب الكبل.
- قبل التنظيف والصيانة، أوقف تشغيل الجهاز دائمًا وافصله من مصدر الإمداد بالكهرباء.
- من غير الكافي ضبط مقبض ضبط درجة الحرارة على تشغيل/إيقاف التشغيل (إيقاف الجهاز) لمنع أي تلامس كهربائي.
- في حال وجود أي عطل، يحظر عليك تحت أي ظروف محاولة إصلاح الجهاز بنفسك. يمكن أن تؤدي عمليات الإصلاح من جانب أشخاص غير متمرسين إلى حدوث ضرر أو أعطال أخرى للجهاز.
- تجنب استخدام أي أدوات حادة أو أواني مزخرفة أو معدات كهربائية غير النوع الموصى به من جانب المصنع داخل حجرات تخزين الأطعمة المجمدة.
- تجنب وضع مكعبات الثلج المأخوذة مباشرة من حجرة التجميد في فمك.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من جانب الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي قدرة بدنية محدودة أو حسية أو يفقدون إلى الخبرة والمعرفة ما لم يخضعوا للإشراف أو التوجيه المتعلق باستخدام الجهاز من جانب شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- احفظ مواد التعبئة بعيدًا عن متناول الأطفال! قد تمثل خطر صدمة كهربائية أو اختناق.

### التخلص من الجهاز

- اتبع المعايير البيئية عند التخلص من مواد التعبئة لأغراض إعادة التدوير.
- يشترط التوجيه الأوروبي 2012/19/EU بشأن المكونات الخطرة المتضمنة في النفايات الإلكترونية والكهربائية (WEEE) أنه يجب التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية القديمة في مكان النفايات المحلية غير المصنفة الطبيعي. يجب تجميع الأجهزة القديمة بشكل منفصل لتحسين استعادة وإعادة تدوير المواد التي تحتوي عليها ونقل التأثير على صحة البشر والبيئة. يذكرك رمز "السلة ذات العجلات" التي عليها علامة X الموجود على المنتج بمسؤوليتك التي تتمثل في التخلص من الجهاز بشكل منفصل. يجب على العملاء الاتصال ببنائ التجرئة المحلي للحصول على المعلومات فيما يتعلق بالتخلص الصحيح من الأجهزة القديمة الخاصة بهم.

\* تختلف حسب الرقم و/أو الوضع، وتتوفر في طرز معينة فقط.

**الثلاجة وحجرة التجميد لا تقوما بالتبريد جيداً.**

- الأبواب لا تغلق على نحو صحيح أو السدادات تالفة.
- يتم فتح الباب بشكل متكرر للغاية.
- درجة الحرارة التي تم ضبطها مرتفعة للغاية (انظر البدء والاستخدام).
- تم تعبئة الثلاجة أو حجرة التجميد فوق المعتاد.

**الطعام داخل الثلاجة يبدأ في التجميد.**

- درجة الحرارة التي تم ضبطها منخفضة للغاية (انظر البدء والاستخدام).

**يعمل المحرك باستمرار.**

- تم تمكين وظيفة التجميد السريع.
- تم إغلاق الباب على نحو غير صحيح أو أنه مفتوح باستمرار.
- درجة الحرارة المحيطة الخارجية مرتفعة للغاية.

**الجهاز يعمل ضوضاء كثيرة.**

- لم يتم تركيب الجهاز على سطح مستوي (انظر التركيب).
- تم تركيب الجهاز بين كيانن تهتز وتصدر ضوضاء.
- تصدر أداة التبريد الداخلي ضوضاء بسيطاً حتى عند إيقاف تشغيل الضاغط. هذا ليس عيباً ولكنه أمر طبيعي.

**الإنهاء المبكر للوظائف**

- الخلل الكهربائي في الشبكة أو انقطاعات بسيطة في وحدة الإمداد بالطاقة.

**احترام البيئة والحفاظ عليها**

- قم بتركيب الجهاز في غرفة جيدة التهوية. تأكد أنها محمية من أشعة الشمس المباشرة وتجنب وضعها بالقرب من مصادر الحرارة.
- حاول تجنب جعل الباب مفتوحاً لفترات طويلة أو فتح الباب بشكل متكرر للغاية للحفاظ على الطاقة.
- تجنب تعبئة الجهاز بأطعمة كبيرة للغاية: يجب أن يدور الهواء البارد بسلاسة لحفظ الطعام على نحو صحيح. في حال إعاقة التدوير، سيعمل الضاغط باستمرار.
- تجنب وضع الطعام الساخن مباشرة في الثلاجة. ستزداد درجة الحرارة الداخلية وتجبر الضاغط على العمل بقوة أكثر فضلاً عن استهلاك المزيد من الطاقة.
- قم بإذابة الثلج من الجهاز في حال تكونه (انظر الصيانة). يجعل الطبقة السمكية من الثلج عملية انتقال الثلج إلى منتجات الأطعمة أكثر صعوبة وتسفر عن زيادة في استهلاك الطاقة.

**استكشاف الأعطال وإصلاحها**

في حال تعطل الجهاز، فقبل الاتصال بالمساعدة (انظر المساعدة)، ابحث عن الحل بالقائمة التالية.

**يتم إيقاف تشغيل الشاشة بالكامل.**

- تم إدخال المقبس في المأخذ الكهربائي كما أنه ليس بعيداً بالدرجة الكافية لعمل الاتصال أو أنه ليست هناك طاقة بالمنزل.
- وظيفة I-Care نشطة.

**المحرك لا يعمل.**

- الجهاز مزود بعنصر تحكم في حماية المحرك (انظر البدء والاستخدام).

**الشاشة قيد التشغيل ولكن إضاءتها خافتة.**

- اسحب المقبس واقبله قبل وضعه مرة أخرى في المأخذ.
- يصدر الإنذار صوتاً ويومض إنذار فتح الباب على الشاشة (يظهر "dr" بدلاً من درجة حرارة الثلاجة).
- ظل باب الثلاجة مفتوحاً لمدة تزيد على دقيقتين.
- الطنان سيتوقف عن إصدار الأصوات عند إغلاق الباب أو عند إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله مرة أخرى.

**يصدر الإنذار صوتاً ويومض إنذار درجة الحرارة على الشاشة (يظهر "A1" بدلاً من درجة حرارة حجرة التجميد).**

- درجة الحرارة في حجرة التجميد مرتفعة للغاية. ستحتفظ حجرة التجميد بدرجة حرارة حوالي 0 درجة مئوية بحيث لا يتجمد الطعام، مما يتيح لك تناوله في غضون 24 ساعة أو لإعادة تجميده بعد طهيته.
- لإيقاف تشغيل الطنان، افتح باب الجهاز وأغلقه أو اضغط على زر ضبط درجة حرارة حجرة التجميد + و - مرة واحدة. اضغط على الزرين مرة أخرى لعرض القيمة المضبوطة على شاشة حجرة التجميد وأغلق لمبة LED الخاصة بإنذار درجة الحرارة واستعد التشغيل الطبيعي.

**يصدر الإنذار صوتاً ويومض إنذار درجة الحرارة على الشاشة (يظهر "A2" بدلاً من درجة حرارة حجرة التجميد).**

- درجة الحرارة في حجرة التجميد مرتفعة للغاية: يحظر تناول الطعام الموجود بالداخل. تحتفظ حجرة التجميد بدرجة حرارة 18- درجة مئوية.
- لإيقاف تشغيل الطنان، افتح باب الجهاز وأغلقه أو اضغط على زر ضبط درجة حرارة حجرة التجميد + و - مرة واحدة. اضغط على الزرين مرة أخرى لعرض القيمة المضبوطة على شاشة حجرة التجميد وأغلق لمبة LED الخاصة بإنذار درجة الحرارة واستعد التشغيل الطبيعي.